



Spielanleitung  
Instruction \* Règle du jeu \* Regla del juego \* Spelregels

D E N F E S N L

Nr. 22305



belsduc





Art.-Nr. 22305

## FLIP FLOP

„Gut aufpassen“, ist hier das Motto! Der kleine Hund sieht auf den ersten Blick immer gleich aus, doch wer genau hinschaut, der sieht die kleinen Unterschiede. Ein Spiel zur Förderung von Aufmerksamkeit, Konzentration und Erinnerungsvermögen.

Inhalt: 20 Bildkarten beidseitig bedruckt  
Alter: 3+  
Mitspieler: 2-4

Spielautor: Dr. Thomas Daum  
Illustration: Britta Lampertsdörfer

Sabrina und Philipp freuen sich riesig, denn heute haben sie Flip bekommen. Flip ist ein kleiner Hund, der mit seinen dunklen Knopfaugen und dem weichen braunen Fell niedlich aussieht.

Die beiden haben versprochen, sich immer gut um ihn zu kümmern, aber das ist gar nicht so einfach, denn Flip ist ein richtiger Schlingel, der die beiden schon gern mal an der Nase herumführt.

**Kurzanleitung:** Die Spieler müssen sich schnell entscheiden. Sobald sie eine Karte umgedreht haben, sollten sie gut überlegen. Rufen sie Flip, bedeutet es, dass das Motiv auf beiden Seiten der Karte gleich ist. Rufen sie Flop, sind sie sicher, dass das Motiv unterschiedlich ist. Nur wer später die meisten unterschiedlichen Karten hat gewinnt das Spiel.

**Spielvorbereitung:** Die 20 Bildkarten werden ungeordnet auf dem Tisch verteilt, so dass alle Mitspieler gut herankommen.





**Spielverlauf:** Der jüngste Spieler beginnt, sucht sich eine Karte aus, prägt sich das Motiv kurz ein und dreht sie dann um.  
Nun muss er sich entscheiden:

Ist er sicher, dass das Motiv identisch ist, ruft er Flip. Es wird nachgesehen und wenn der Spieler Recht hat, wird die Karte aus dem Spiel genommen. Hat er nicht Recht, bleibt die Karte liegen. Es ist jeweils der Nächste an der Reihe.

Ist er sicher, dass das Motiv nicht identisch ist, ruft er Flop. Es wird nachgesehen und wenn der Spieler Recht hat, darf er die Karte an sich nehmen und vor sich ablegen. Hat er nicht Recht, bleibt die Karte liegen. Es ist jeweils der Nächste an der Reihe.

**Spielende:** Sobald keine Karte mehr auf dem Tisch liegt, ist das Spiel vorbei. Wer die meisten unterschiedlichen Karten vor sich liegen hat, ist Gewinner des Spieles.

**Spielvariante für Ältere:**

Wie oben beschrieben, jedoch bleiben alle Karten mit dem gleichen Motiv auf dem Tisch liegen und werden nicht aus dem Spiel genommen. Wer bei dieser Variante drei Karten mit unterschiedlichem Motiv vor sich liegen hat, gewinnt das Spiel.

**Spielvariante für die Kleinsten:**

Alle spielen gemeinsam. Sämtliche Karten werden auf dem Tisch verteilt. Jeder Spieler sucht so schnell wie möglich Karten, bei denen das Motiv unterschiedlich ist. Hierbei darf eine Karte auch mehrmals gedreht werden, um zu erkennen, ob das Motiv gleich ist oder nicht. Haben die Spieler eine Karte mit ungleichem Motiv gefunden, legen sie diese vor sich ab.  
Wer als Erster drei Karten mit unterschiedlichem Motiv vor sich liegen hat, ruft Flip-Flop und ist Gewinner des Spieles.



Art.-Nr. 22305

## FLIP FLOP

"Look closely" is the slogan here. The little dog looks the same at first glance but if you look carefully, you'll notice the small differences.

This game develops attention, concentration and memory.

Contents: 20 cards with pictures printed on both sides  
Age: 3+  
Number of players: 2-4

Game author: Dr. Thomas Daum  
Illustrations: Britta Lampertsdörfer

Sabrina and Philip are delighted because they were given Flip today. Flip is a little dog. He looks so cute with his dark button eyes and soft brown coat. The two children promised to take good care of him always but that's not so easy because Flip is a little rascal who likes to lead them a merry dance.

Instructions in brief: The players must decide quickly. As soon as a player turns over a card, (s)he calls Flip, which means that the picture is the same on both sides of the card. (S)he says Flop if (s)he is sure that the upturned picture is different. The player with the most different cards at the end wins the game.

Game preparation: The 20 picture cards are spread out at random on the table so that they are within easy reach of all players.



Rules of the game: The youngest player starts. (S)he takes good note of the picture and then upturns it. (S)he must now decide.

If (s)he is sure that the picture is identical, (s)he calls "Flip". The card is checked and if the player is right, the card is taken out of the game. If (s)he is wrong, the card remains where it is and it is the next player's turn.

If (s)he is sure that the picture is not identical, (s)he calls "Flop". This is checked and if the player is right, (s)he may take the card and put it down in front of him/her. If (s)he is wrong, the card remains where it is and it is the next player's turn.

End of the Game: As soon as there are no cards left on the table, the game is over. The player with the highest stack of cards in front of him/her is the winner.

Variant of the game for older children::

As above but all cards with the same picture remain on the table and are not taken out of the game. The winner in this variant is the first player to have 3 cards whose front and back pictures differ.

Variant of the game very small children::

All of the cards are spread out on the table and each player tries to find the cards with different pictures as quickly as possible. In this variant a card may be upturned several times to see if the picture is different or not. When a player finds a card with a different picture, (s)he puts it in front of him/her. The first to have three cards with different pictures in front of him or her, calls Flip Flop and is the winner of the game.



Art.-Nr. 22305

## FLIP FLOP

Faites bien attention ! A première vue, le petit chien semble toujours être le même, mais si vous regardez bien, vous verrez des petites différences. Ce jeu développe l'attention, la concentration et la mémoire.

Contenu : 20 cartes illustrées sur les deux faces  
Age : 3+  
Joueurs : 2-4

Auteur du jeu : Dr. Thomas Daum  
Illustration : Britta Lampertsdörfer

Sabrina et Philippe sont très heureux car depuis aujourd'hui, Flip est là. Flip est un petit chien. Il est très mignon avec ses petits yeux noirs et son poil doux et brun. Les deux enfants ont promis de toujours bien s'occuper de lui, mais ce n'est pas très facile car Flip est très coquin et les mène par le bout du nez.

Brèves instructions : Les joueurs doivent se décider rapidement. Dès qu'ils ont retourné une carte, ils crient Flip, ce qui signifie que le motif est le même sur les deux faces. S'ils crient Flop, ils sont sûrs que les motifs sont différents sur les deux faces. A la fin, celui qui a le plus grand nombre de cartes différentes a gagné.

Préparation du jeu : Etaler les 20 cartes illustrées en désordre sur la table. Elles doivent être bien accessibles à tous les joueurs.



### Déroulement du jeu :

Le benjamin commence. Il mémorise le motif représenté sur la carte et retourne celle-ci sans la changer de place. Il doit alors décider :

S'il est sûr que le motif est identique sur les deux faces, il crie " Flip". On vérifie, et si le joueur a raison, on retire la carte du jeu. S'il n'a pas raison, la carte reste où elle est et le tour passe au joueur suivant.

S'il est sûr que le motif n'est pas identique, il crie "Flop". On vérifie, et si le joueur a raison, il prend la carte et la dépose devant lui. S'il n'a pas raison, la carte reste où elle est et le tour passe au joueur suivant.

### Fin du jeu :

Lorsque toutes les cartes sont épuisées, le jeu est terminé. Le joueur dont la pile de cartes est la plus haute a gagné.

### Variante du jeu pour les grands :

Comme ci-dessus, mais laisser toutes les cartes représentant le même motif sur la table et ne pas les retirer du jeu. Dans cette variante, celui qui a 3 cartes représentant des motifs différents a gagné.

### Variante pour les petits :

Tous les joueurs jouent ensemble. Etaler toutes les cartes sur la table. Chaque joueur cherche le plus rapidement possible des cartes représentant le même motif. Il est permis de retourner une carte plusieurs fois pour vérifier si le motif est le même ou pas. Si les joueurs ont trouvé une carte représentant des motifs différents, ils les posent devant eux. Le premier qui a trois cartes représentant des motifs différents crie „Flip Flop“ et a gagné.



Art.-Nr. 22305

## FLIP FLOP

Goed opletten moet je hierbij wel. D Het kleine hondje ziet er op het eerste gezicht altijd hetzelfde uit, maar wie iets beter kijkt ziet de kleine verschillen. Een spel ter bevordering van de aandacht, concentratie en het herinneringsvermogen.

Inhoud: 20 kaarten met afbeeldingen  
Leeftijd: 3+  
Aantal spelers: 2-4

Idee: Dr. Thomas Daum  
Illustratie: Britta Lampertsdörfer

Sabrina en Philipp zijn ontzettend blij, want vandaag hebben ze Flip gekregen. Flip is een klein hondje. Hij ziet er schattig uit met zijn donkere kraaloojes en de zachte bruine vacht.

De twee hebben beloofd dat ze altijd goed voor hem zullen zorgen, maar dat is helemaal niet zo eenvoudig want Flip is best ondeugend en houdt de twee graag eens voor de gek.

**Korte beschrijving:** De spelers moeten snel beslissen. Zodra ze een kaart hebben omgedraaid, roepen ze Flip. Dat betekent dat het motief aan beide kanten van de kaart hetzelfde is. Als ze Flop roepen zijn ze zeker dat het motief verschillend is. Alleen wie later de meeste verschillende kaarten heeft, is de winnaar van het spel.

**Vorbereitung van het spel:** De 20 kaarten met afbeeldingen worden op tafel verdeeld zodat alle spelers er goed bij kunnen.







**Verloop van het spel:** De jongste speler begint. Hij onthoudt het motief van de kaart goed en draait de kaart dan op deze plek om. Nu moet hij beslissen.

Wanneer hij zeker weet dat het motief hetzelfde is, roept hij "Flip". Er wordt nagekeken en als de speler gelijk heeft, wordt de kaart uit het spel genomen. Wanneer hij geen gelijk heeft blijft de kaart liggen. Nu is de volgende speler aan de beurt.

Wanneer hij zeker weet dat het motief niet hetzelfde is, roept hij "Flop". Er wordt nagekeken en als de speler gelijk heeft mag hij de kaart pakken en voor zich neerleggen. Wanneer hij geen gelijk heeft blijft de kaart liggen. Nu is de volgende speler aan de beurt.

**Einde van het spel:** Zodra er geen kaart meer op tafel ligt, is het spel afgelopen. Wie de hoogste stapel kaarten voor zich heeft liggen heeft het spel gewonnen

**Spelvariant voor oudere spelers:**

Net als boven, echter blijven alle kaarten met hetzelfde motief op tafel liggen en worden niet uit het spel genomen. Wie bij deze variant 3 kaarten met verschillende motieven voor zich heeft liggen, wint het spel.

**Variant voor de kleintjes:**

Er wordt samen gespeeld. Alle kaarten worden op tafel verdeeld en iedere speler zoekt zo snel mogelijk kaarten met verschillende motieven. Hierbij mag er ook een kaart meerdere keren worden omgedraaid om te zien of het motief hetzelfde is of niet. Wanneer de spelers een kaart met verschillende motieven hebben gevonden, leggen ze die voor zich neer. Wie als eerste drie kaarten met verschillende motieven voor zich heeft liggen roept Flip Flop en is de winnaar van het spel.



Art.-Nr. 22305

## FLIP FLOP

Aquí hay que estar muy atentos. A primera vista, parece que siempre sea el mismo perrito en todos los dibujos, pero al fijarse bien se descubren las pequeñas diferencias. Un juego para desarrollar la atención, la concentración y la memoria

Contenido: 20 fichas ilustradas por ambas caras  
Edad: 3+  
Jugadores: 2-4

Autora del juego: Dr. Thomas Daum  
Ilustrado por: Britta Lampertsdörfer

Sabrina y Felipe están muy contentos, porque hoy han tenido un gran regalo: Flip, un pequeño perrito. Qué monada, con sus ojos oscuros que parecen dos botones y con su suave pelo marrón.

Los niños han prometido cuidar siempre muy bien de él, pero esto no resulta nada fácil, porque Flip es un pequeño pillín al que a veces le gusta tomarles el pelo a los dos.

**Instrucciones breves:** Los jugadores tienen que decidirse rápidamente. En cuanto giran una ficha, deben decir en voz en alta "Flip", si los dibujos son idénticos en ambas caras de la ficha. Si dicen "Flop", significa que están seguros de que los dibujos son diferentes. Gana la partida el jugador que consigue reunir el mayor número de fichas diferentes.

**Preparación del juego:** Las 20 fichas ilustradas se distribuyen de forma desordenada sobre la mesa y de manera que todos los jugadores puedan alcanzarlas fácilmente.





**Cómo se juega:** Empieza el jugador más joven. Primero, debe observar atentamente el dibujo de una determinada ficha intentando memorizarlo y, a continuación, girar la ficha sin quitarla de su sitio. Ahora debe decidir entre las siguientes opciones:

Si está seguro de que los dibujos son idénticos, tiene que decir en voz alta "Flip".

Después hay que verificarlo, y si el jugador tiene razón, se aparta la ficha del juego. Si no, tiene que volver a dejar la ficha en su sitio, y el turno pasa al siguiente jugador.

Si está seguro de que los dibujos son diferentes, tiene que decir en voz alta "Flop".

Después hay que verificarlo, y si el jugador tiene razón, se queda con la ficha y la coloca delante de sí. Si no, tiene que volver a dejar la ficha en su sitio, y el turno pasa al siguiente jugador.

**Fin del juego:** La partida termina cuando ya no quedan fichas en la mesa. Gana el jugador que consigue la pila de fichas más alta.

**Variante para niños más mayores:**

Se juega igual que la variante antes descrita, pero con la diferencia que todas las fichas con el mismo dibujo se quedan sobre la mesa, es decir, que no se apartan del juego. En esta variante gana el jugador que al final ha reunido 3 fichas con diferentes dibujos.

**Variante para niños más pequeños:**

Todos juegan a la vez. Las fichas se distribuyen por la mesa y cada jugador busca, lo más rápidamente posible, fichas con diferentes dibujos.

En este caso, también está permitido girar las fichas varias veces para comprobar si los dibujos son idénticos o no. Si un jugador encuentra una ficha con dibujos diferentes, la coloca delante de sí sobre la mesa.

El primero en reunir tres fichas con diferentes dibujos, dice en voz alta "Flip Flop" y gana la partida.





# beleduc

beleduc Lernspielwaren GmbH  
Heinrich-Heine-Weg 2  
D- 09526 Olbernhau  
[www.beleduc.de](http://www.beleduc.de)

Tel. + 49 37360 162 0  
Fax + 49 37360 162 29  
[beleduc@t-online.de](mailto:beleduc@t-online.de)

© 2008

**CE** Für Kinder unter drei Jahren nicht geeignet. Enthält verschluckbare Kleinteile. Diese Angaben bitte aufbewahren.

Attention! Not suitable for children under 3 years. Contains little pieces which can be swallowed by a small child. Please retain address.

Attention! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Contient de petites pièces pouvant présenter un risque d'étouffement. Conservez les informations, s'il vous plaît.

¡Atención! No apto para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían ser tragados o inhalados por niños pequeños. Rogamos guarden esta advertencia.

Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar i.v.m. kleine onderdelen. Deze informatie goed bewaren.

